VIDEX®

TRACK-MOUNTED SPOTLIGHT LUMINAIRE

INDEX: VL-SPF35C-B VL-SPF35C-W

USER MANUAL

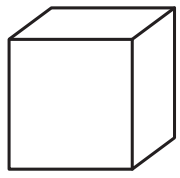
Інструкція користувача
Instrukcja obsługi
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Uporabniški priročnik
Felhasználói kézikönyv
Manual de utilizare
Ръководство за потребителя
Korisnički priručnik
Manuali i përdoruesit
Εγχειρίδιο χρήστη
Benutzerhandbuch
Gebruikershandleiding
Manuel de l'utilisateur
Manual del usuario
Manuale dell'utente
Vartotojo vadovas
Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend

THE BOX CONTENTS [B]

(UA) Вміст коробки **(PL)** Zawartość pudełka **(CZ)** Obsah krabice **(SK)** Obsah škatule **(SI)** Vsebina škatle **(HU)** A doboz tartalma **(RO)(MD)** Conținutul cutiei **(BG)** Съдържание на кутията **(RS)(HR)(BA)(ME)** Sadržaj kutije **(AL)** Përmbajtja e kutisë **(GR)** Περιεχόμενο του **(DE)** Der Kartoninhalt **(NL)** De inhoud van de doos **(FR)** Le contenu de la boîte **(ES)** El contenido de la caja **(IT)** Il contenuto della scatola **(LT)** Dėžutės turinys **(LV)** Kastes saturs **(EE)** Karbi sisu.

B 1

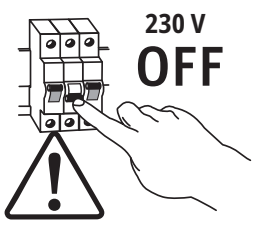
B 2



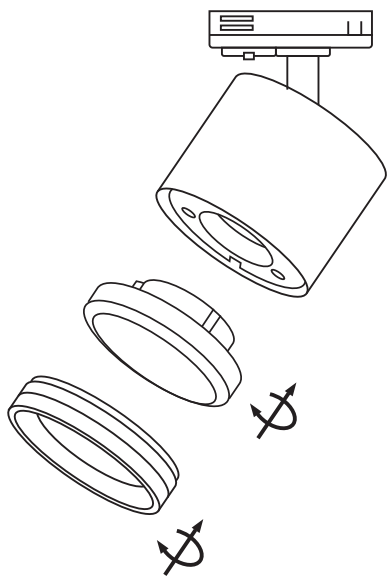
B 3

MOUNTING [M]

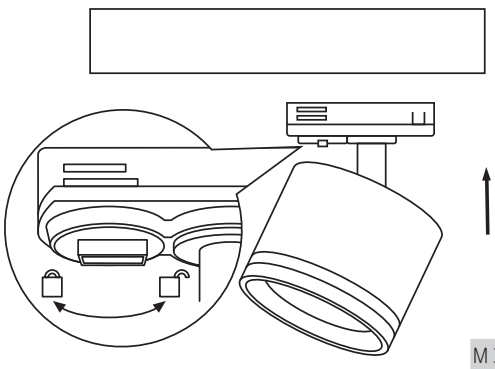
(UA) Збірка та монтаж **(PL)** Montaż **(CZ)** Montáž **(SK)** Montáž **(SI)** Montaža **(HU)** Összeszerelés és rögzítés **(RO)(MD)** Asamblare și montaj **(BG)** Сглобяване и монтиране **(RS)(HR)(BA)(ME)** Montaža **(AL)** Montimi dhe vendosja **(GR)** Συναρμολόγηση και τοποθέτηση **(DE)** Montage und Befestigung **(NL)** Montage **(FR)** Assemblage et montage **(ES)** Montaje **(IT)** Montaggio **(LT)** Surinkimas ir tvirtinimas **(LV)** Montāža **(EE)** Kokkupanek ja paigaldus.



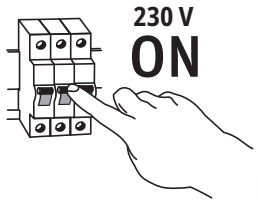
M 1



M 2



M 3



M 4

(EN) Not included **(UA)** Не входить до комплекту **(PL)** Brak w zestawie **(CZ)** Není součástí balení **(SK)** Nie je súčasťou balenia **(SI)** Ni vključeno **(HU)** Nem tartozék **(RO)(MD)** Nu este inclus **(BG)** Не е включено **(RS)**(HR)(BA)(ME) Nije uključeno **(AL)** Nuk përfshihet **(GR)** Δεν περιλαμβάνεται **(DE)** Nicht im Lieferumfang enthalten **(NL)** Niet inbegrepen **(FR)** Non inclus **(ES)** No incluido **(IT)** Non incluso **(LT)** Neįtraukta **(LV)** Nav iekļauts **(EE)** Ei kuulu komplekti.

(EN)
Track-mounted spotlight luminaire.

This luminaire intended for use in households and other similar general-purpose applications. The product's technical specifications indicated on the individual packaging in the form of images. Product material: Iron, plastic. Protection class against electric shock: II. Protection class against dust and moisture: IP20 (protection against solid objects with a diameter of 12 mm or more, no moisture protection provided). The luminaire not intended for outdoor use or in rooms with high humidity. The luminaire designed for use only with LED lamps. Maximum power and type of compatible lamps indicated on the packaging.

Technical changes reserved. Read the user manual before mounting. Any works to be done with disconnected power supply. Please install and connect the luminaire according to the diagram above. Before the first use, it is necessary to check the correctness of the mechanical fastening and connection. The product can only be used in a network that meets the energy requirements and quality standards stipulated by law.

Maintenance of the luminaire and replacement of lamps should only be carried out when the power is switched off. Clean only with soft, dry cloths. Do not use liquids and abrasive cleaning agents. It is prohibited to use the product in a disassembled state, with a damaged housing, protective cover, as well as with damaged wiring or connection points. Failure to follow these instructions may result in, e.g., fire, burns, electrical shock, physical injury, and other material and non-material damage. The producer shall not be held liable for any damage resulting from failure to follow these instructions. The producer retains the right to change the user manual and implement technical updates without prior notice. The updated version of the user manual is available for download at www.videx.ua and www.videx.com.pl.

(UA)
Трековий точковий світильник.

Цей світильник призначений для використання в побуті та інших подібних сферах загального призначення. Технічні характеристики виробу вказані на індивідуальній упаковці у вигляді зображень. Матеріал виробу: Залізо, пластик. Клас захисту від ураження електричним струмом: II. Клас захисту від пилу та вологи: IP20 (захист від твердих предметів діаметром 12 мм і більше, вологозахист не передбачено). Світильник не призначений для використання на вулиці або в приміщеннях з високою вологістю. Світильник призначений для використання лише зі світлодіодними лампами. Максимальна потужність та тип сумісних ламп вказані на упаковці.

Технічні зміни захищені. Перед монтажем ознайомтеся з інструкцією користувача. Будь-які роботи слід виконувати при відключеному електроживленні. Будь ласка, встановіть та підключіть світильник відповідно до схеми вище. Перед першим використанням необхідно перевірити правильність механічного кріплення та підключення. Виріб можна використовувати лише в мережі, яка відповідає енергетичним вимогам та стандартам якості, встановленим законодавством.

Технічне обслуговування світильника та заміну ламп слід проводити лише при вимкненому живленні. Протирайте лише м'якими, сухими тканинами. Не використовуйте рідини та абразивні засоби для чищення. Забороняється використовувати виріб у розібраному стані, з пошкодженим корпусом, захисною кришкою, а також з пошкодженою проводкою або точками підключення. Недотримання цих інструкцій може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та іншої матеріальної та нематеріальної шкоди. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання цих інструкцій. Виробник залишає за собою право змінювати посібник користувача та впроваджувати технічні оновлення без попереднього повідомлення. Оновлену версію посібника користувача можна завантажити на сайтах www.videx.ua та www.videx.com.pl.

Виріб відповідає вимогам: ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN IEC 60598-1:2022, ДСТУ EN IEC 60598-2-1:2022, ДСТУ EN 62493:2022, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 50581:2014

Зберігати при температурі від -25°C до +50°C, у сухому приміщенні та без потрапляння прямих сонячних променів.

Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути з підтвердженням покупки та збереженням усіх компонентів і аксесуарів. Гарантія не поширюється на виріб, якщо:
- Виріб має сліди механічних пошкоджень;
- На провідниках є ознаки короткого замикання;
- Упаковка відсутня, або її стан не дозволяє безпечно транспортувати світильник;
- Виріб пошкоджено внаслідок форс-мажорних обставин.

(PL)
Oprawa oświetleniowa montowana na szynie.

Oprawa przeznaczona do użytku w gospodarstwach domowych i innych podobnych zastosowaniach ogólnego przeznaczenia. Dane techniczne produktu podane są na opakowaniu jednostkowym w formie ilustracji. Materiał produktu: żelazo, tworzywo sztuczne. Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym: II. Klasa ochrony przed pyłem i wilgocią: IP20 (ochrona przed ciałami stałymi o średnicy 12 mm lub większej, brak ochrony przed wilgocią). Oprawa nie jest przeznaczona do użytku na zewnątrz ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności. Oprawa przeznaczona wyłącznie do stosowania z lampami LED. Maksymalna moc i typ kompatybilnych lamp podane są na opakowaniu.

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed montażem należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Wszelkie prace należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Oprawę należy zamontować i podłączyć zgodnie z powyższym schematem. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność mocowania mechanicznego i podłączenia. Produkt może być używany wyłącznie w sieciach spełniających wymagania energetyczne i normy jakościowe określone przepisami prawa.

Konserwację oprawy oświetleniowej i wymianę lamp należy przeprowadzać wyłącznie przy wyłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie miękką, suchą ściereczką. Nie stosować płynów ani ściernych środków czyszczących. Zabrania się użytkowania produktu w stanie rozmontowanym, z uszkodzoną obudową, osłoną ochronną, a także z uszkodzonym okablowaniem lub punktami przyłączeniowymi. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować m.in. pożar, oparzenia, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała oraz inne szkody materialne i niematerialne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszych instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany instrukcji obsługi i wprowadzania aktualizacji technicznych bez uprzedniego powiadomienia. Aktualną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze stron www.videx.ua i www.videx.com.pl.

(CZ)
Bodové svítidlo montované na lištu.

Toto svítidlo je určeno k použití v domácnostech a jiných podobných univerzálních aplikacích. Technické specifikace výrobku jsou uvedeny na jednotlivém obalu formou obrázků. Materiál výrobku: Železo, plast. Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem: II. Třída ochrany proti prachu a vlhkosti: IP20 (ochrana proti pevným předmětům o průměru 12 mm a více, ochrana proti vlhkosti není k dispozici). Svítidlo není určeno k venkovnímu použití ani v místnostech s vysokou vlhkostí. Svítidlo je určeno pouze pro použití s LED žárovkami. Maximální výkon a typ kompatibilních žárovek jsou uvedeny na obalu.

Technické změny vyhrazeny. Před montáží si přečtěte uživatelskou příručku. Veškeré práce provádějte při odpojeném napájení. Svítidlo instalujte a připojte podle výše uvedeného schématu. Před prvním použitím je nutné zkontrolovat správnost mechanického upevnění a připojení. Výrobek lze používat pouze v síti, která splňuje energetické požadavky a normy kvality stanovené zákonem.

Údržbu svítidla a výměnu žárovek provádějte pouze při vypnutém napájení. Čistěte pouze měkkými, suchými hadříky. Nepoužívejte tekutiny a abrazivní čisticí prostředky. Je zakázáno používat výrobek v rozebraném stavu, s poškozeným krytem, ochranným krytem, jakož i s poškozenou kabeláží nebo připojovacími body. Nedodržení těchto pokynů může vést např. k požáru, popáleninám, úrazu elektrickým proudem, zranění osob a dalším materiálním i nemateriálním škodám. Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo změnit uživatelskou příručku a provést technické aktualizace bez předchozího upozornění. Aktualizovaná verze uživatelské příručky je k dispozici ke stažení na webových stránkách www.videx.ua a www.videx.com.pl.

(SK)
Bodové svietidlo na montáž na koľajnicu.

Toto svietidlo je určené na použitie v domácnostiach a iných podobných univerzálnych aplikáciách. Technické špecifikácie výrobku sú uvedené na individuálnom obale vo forme obrázkov. Materiál výrobku: Železo, plast. Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II. Trieda ochrany pred prachom a vlhkosťou: IP20 (ochrana pred pevnými predmetmi s priemerom 12 mm alebo viac, ochrana proti vlhkosti nie je zabezpečená). Svietidlo nie je určené na vonkajšie použitie ani v miestnostiach s vysokou vlhkosťou. Svietidlo je určené na použitie iba s LED žiarovkami. Maximálny výkon a typ kompatibilných žiaroviek sú uvedené na obale.

Technické zmeny vyhradené. Pred montážou si prečítajte návod na použitie. Akékoľvek práce vykonávajte pri odpojenom napájaní. Svietidlo nainštalujte a pripojte podľa vyššie uvedenej schémy. Pred prvým použitím je potrebné skontrolovať správnosť mechanického upevnenia a pripojenia. Výrobok sa môže používať iba v sieti, ktorá spĺňa energetické požiadavky a normy kvality stanovené zákonom.

Údržba svietidla a výmena žiaroviek by sa mala vykonávať iba pri vypnutom napájaní. Čistite iba mäkkými, suchými handričkami. Nepoužívajte tekutiny a abrazívne čistiace prostriedky. Je zakázané používať výrobok v rozobratom stave, s poškodeným krytom, ako aj s poškodeným zapojením alebo pripojovacími bodmi. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok napr. požiar, popáleniny, úraz elektrickým prúdom, fyzické zranenie a iné materiálne a nemateriálne škody. Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť používateľskú príručku a implementovať technické aktualizácie bez predchádzajúceho upozornenia. Aktualizovaná verzia používateľskej príručky je k dispozícii na stiahnutie na www.videx.ua a www.videx.com.pl.

(SI)
Reflektorska svetilka, nameščena na tirnici.

Ta svetilka je namenjena uporabi v gospodinjstvih in drugih podobnih splošnih aplikacijah. Tehnične specifikacije izdelka so navedene na posamezni embalaži v obliki slik. Material izdelka: Železo, plastika. Razred zaščite pred električnim udarom: II. Razred zaščite pred prahom in vlago: IP20 (zaščita pred trdimi predmeti s premerom 12 mm ali več, zaščita pred vlago ni predvidena). Svetilka ni namenjena za zunanjo uporabo ali v prostorih z visoko vlažnostjo. Svetilka je zasnovana samo za uporabo z LED-sijalkami. Največja moč in vrsta združljivih svetilk sta navedeni na embalaži.

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Vsa dela je treba izvajati, ko je napajanje odklopljeno. Svetilko namestite in priključite v skladu z zgornjim diagramom. Pred prvo uporabo je treba preveriti pravilnost mehanske pritrditve in povezave. Izdelek se lahko uporablja samo v omrežju, ki izpolnjuje zakonsko določene energetske zahteve in standarde kakovosti.

Vzdrževanje svetilke in zamenjava svetilk se sme izvajati samo, ko je napajanje izklopljeno. Čistite samo z mehkimi, suhimi krpami. Ne uporabljajte tekočin in abrazivnih čistilnih sredstev. Uporaba izdelka v razstavljenem stanju, s poškodovanim ohišjem, zaščitnim pokrovom, kot tudi s poškodovano napeljavo ali priključnimi mesti, je prepovedana. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči npr. požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe in drugo materialno in nematerialno škodo. Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe uporabniškega priročnika in uvedbe tehničnih posodobitev brez predhodnega obvestila. Posodobljena različica uporabniškega priročnika je na voljo za prenos na spletnih straneh www.videx.ua in www.videx.com.pl.

(HU)
Sínre szerelhető spotlámpa.

Ez a lámpatest háztartásokban és más hasonló általános célú alkalmazásokban való használatra készült. A termék műszaki adatai az egyes csomagolásokon képek formájában vannak feltüntetve. Anyag: Vas, műanyag. Áramütés elleni védelem: II. Por és nedvesség elleni védelem: IP20 (12 mm vagy annál nagyobb átmérőjű szilárd tárgyak elleni védelem, nedvesség elleni védelem nélkül). A lámpatest nem kültéri vagy magas páratartalmú helyiségekben való használatra készült. A lámpatest kizárólag LED-lámpákkal használható. A maximális teljesítmény és a kompatibilis lámpák típusa a csomagoláson van feltüntetve.

Műszaki változtatások joga fenntartva. Felszerelés előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Bármilyen munkát leválasztott tápellátás mellett kell végezni. Kérjük, a lámpatestet a fenti ábra szerint szerelje fel és csatlakoztassa. Első használat előtt ellenőrizze a mechanikai rögzítés és csatlakozás helyességét. A termék csak olyan hálózatban használható, amely megfelel a törvényben előírt energiakövetelményeknek és minőségi szabványoknak.

A lámpatest karbantartását és a lámpák cseréjét csak kikapcsolt tápellátás mellett szabad elvégezni. Csak puha, száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon folyadékokat és súrolószereket. Tilos a terméket szétszerelt állapotban, sérült burkolattal, védőburkolattal, valamint sérült vezetékekkel vagy csatlakozási pontokkal használni. Ezen utasítások be nem tartása tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérülést, valamint egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa a felhasználói kézikönyvet és műszaki frissítéseket hajtson végre. A felhasználói kézikönyv frissített verziója letölthető a www.videx.ua és a www.videx.com.pl weboldalakról.

(RO)(MD)
Corp de iluminat tip spot cu montare pe șină.

Acest corp de iluminat este destinat utilizării în gospodării și alte aplicații similare de uz general. Specificațiile tehnice ale produsului sunt indicate pe ambalajul individual sub formă de imagini. Materialul produsului: Fier, plastic. Clasa de protecție împotriva electrocutării: II. Clasa de protecție împotriva prafului și umezelii: IP20 (protecție împotriva obiectelor solide cu diametrul de 12 mm sau mai mult, nu este prevăzută protecție împotriva umezelii). Corpul de iluminat nu este destinat utilizării în exterior sau în încăperi cu umiditate ridicată. Corpul de iluminat este conceput pentru utilizare numai cu lămpi LED. Puterea maximă și tipul de lămpi compatibile sunt indicate pe ambalaj.

Ne rezervăm dreptul de a modifica informațiile tehnice. Citiți manualul de utilizare înainte de montare. Orice lucrări trebuie efectuate cu alimentarea deconectată. Vă rugăm să instalați și să conectați corpul de iluminat conform schemei de mai sus. Înainte de prima utilizare, este necesar să verificați corectitudinea fixării mecanice și a conexiunii. Produsul poate fi utilizat numai într-o rețea care îndeplinește cerințele energetice și standardele de calitate prevăzute de lege.

Întreținerea corpului de iluminat și înlocuirea lămpilor trebuie efectuate numai atunci când alimentarea este oprită. Curățați numai cu cârpe moi și uscate. Nu utilizați lichide și agenți de curățare abrazivi. Este interzisă utilizarea produsului în stare dezasamblată, cu carcasa, capacul de protecție deteriorate, precum și cu cablajul sau punctele de conectare deteriorate. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la, de exemplu, incendiu, arsuri, electrocutare, vătămări corporale și alte daune materiale și nemateriale. Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru nicio daună rezultată din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica manualul de utilizare și de a implementa actualizări tehnice fără notificare prealabilă. Versiunea actualizată a manualului de utilizare este disponibilă pentru descărcare de pe www.videx.ua și www.videx.com.pl.

(BG)
Прожектор, монтиран на релса.

Този осветител е предназначен за употреба в домакинства и други подобни приложения с общо предназначение. Техническите спецификации на продукта са посочени на индивидуалната опаковка под формата на изображения. Материал на продукта: Желязо, пластмаса. Клас на защита от токов удар: II. Клас на защита от прах и влага: IP20 (защита от твърди предмети с диаметър 12 мм или повече, без осигурена защита от влага). Осветителят не е предназначен за употреба на открито или в помещения с висока влажност. Осветителят е проектиран за употреба само с LED лампи. Максималната мощност и видът на съвместимите лампи са посочени на опаковката.

Запазени са техническите промени. Прочетете ръководството за потребителя преди монтаж. Всякакви работи трябва да се извършват при изключено захранване. Моля, инсталирайте и свържете осветителя съгласно схемата по-горе. Преди първа употреба е необходимо да проверите правилността на механичното закрепване и свързване. Продуктът може да се използва само в мрежа, която отговаря на енергийните изисквания и стандартите за качество, определени от закона.

Поддръжката на осветителя и смяната на лампи трябва да се извършват само при изключено захранване. Почиствайте само с меки, сухи кърпи. Не използвайте течности и абразивни почистващи препарати. Забранено е използването на продукта в разглобено състояние, с повреден корпус, защитен капак, както и с повредени кабели или точки на свързване. Неспазването на тези инструкции може да доведе до например пожар, изгаряния, токов удар, физически наранявания и други материални и нематериални щети. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазването на тези инструкции. Производителят си запазва правото да променя ръководството за потребителя и да внедрява технически актуализации без предварително уведомление. Актуализираната версия на ръководството за потребителя е достъпна за изтегляне от www.videx.ua и www.videx.com.pl.

(RS)(HR)(BA)(ME)
Reflektorska svjetiljka montirana na šine.

Ova rasvjetna tijela namijenjena su za upotrebu u kućanstvima i drugim sličnim općim primjenama. Tehničke specifikacije proizvoda navedene su na pojedinačnom pakiranju u obliku slika. Materijal proizvoda: Željezo, plastika. Klasa zaštite od električnog udara: II. Klasa zaštite od prašine i vlage: IP20 (zaštita od čvrstih predmeta promjera 12 mm ili više, nije predviđena zaštita od vlage). Rasvjetna tijela nisu namijenjena za vanjsku upotrebu ili u prostorijama s visokom vlagom. Rasvjetna tijela namijenjena su za upotrebu samo s LED žaruljama. Maksimalna snaga i vrsta kompatibilnih žarulja navedeni su na pakiranju.

Pridržane su tehničke izmjene. Prije montaže pročitajte korisnički priručnik. Svi radovi moraju se izvoditi s isključenim napajanjem. Molimo vas da instalirate i spojite rasvjetno tijelo prema gornjoj shemi. Prije prve upotrebe potrebno je provjeriti ispravnost mehaničkog pričvršćivanja i spajanja. Proizvod se smije koristiti samo u mreži koja zadovoljava energetske zahtjeve i standarde kvalitete propisane zakonom.

Održavanje rasvjetnog tijela i zamjena žarulja smije se provoditi samo kada je napajanje isključeno. Čistite samo mekim, suhim krpama. Ne koristite tekućine i abrazivna sredstva za čišćenje. Zabranjeno je

koristiti proizvod u rastavljenom stanju, s oštećenim kućištem, zaštitnim poklopcem, kao i s oštećenim ožičenjem ili priključnim mjestima. Nepoštivanje ovih uputa može rezultirati, npr. požarom, opeklinama, strujnim udarom, tjelesnim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepoštivanjem ovih uputa. Proizvođač zadržava pravo izmjene korisničkog priručnika i implementacije tehničkih ažuriranja bez prethodne najave. Ažurirana verzija korisničkog priručnika dostupna je za preuzimanje na www.videx.ua i www.videx.com.pl.

(AL)
Ndriçues me dritë të fokusuar i montuar në shina.

Ky ndriçues është i destinuar për përdorim në shtëpi dhe aplikime të tjera të ngjashme me qëllim të përgjithshëm. Specifikimet teknike të produktit tregohen në paketimin individual në formën e imazheve. Materiali i produktit: Hekur, plastikë. Klasa e mbrojtjes kundër goditjes elektrike: II. Klasa e mbrojtjes kundër pluhurit dhe lagështisë: IP20 (mbrojtje kundër objekteve të ngurta me diametër 12 mm ose më shumë, nuk ofrohet mbrojtje nga lagështia). Ndriçuesi nuk është i destinuar për përdorim në natyrë ose në dhoma me lagështi të lartë. Ndriçuesi është projektuar për përdorim vetëm me llamba LED. Fuqia maksimale dhe lloji i llambave të përputhshme tregohen në paketim.

Ndryshimet teknike të rezervuara. Lexoni manualin e përdoruesit para montimit. Çdo punë duhet të bëhet me furnizim me energji të shkëputur. Ju lutemi instaloni dhe lidhni ndriçuesin sipas diagramit më sipër. Para përdorimit të parë, është e nevojshme të kontrolloni korrektësinë e fiksimit dhe lidhjes mekanike. Produkti mund të përdoret vetëm në një rrjet që plotëson kërkesat e energjisë dhe standardet e cilësisë të përcaktuara me ligj.

Mirëmbajtja e ndriçuesit dhe zëvendësimi i llambave duhet të kryhet vetëm kur energjia është e fikur. Pastroni vetëm me lecka të buta dhe të thata. Mos përdorni lëngje dhe agjentë pastrimi gërryes. Ndalohet përdorimi i produktit në gjendje të çmontuar, me një strehë të dëmtuar, mbulesë mbrojtëse, si dhe me instalime elektrike ose pika lidhjeje të dëmtuara. Mosndjekja e këtyre udhëzimeve mund të rezultojë në, p.sh., zjarr, djegie, goditje elektrike, lëndime fizike dhe dëme të tjera materiale dhe jomateriale. Prodhuesi nuk do të mbahet përgjegjës për asnjë dëmtim që vjen nga mosndjekja e këtyre udhëzimeve. Prodhuesi ruan të drejtën për të ndryshuar manualin e përdoruesit dhe për të zbatuar përditësime teknike pa njoftim paraprak. Versioni i përditësuar i manualit të përdoruesit është i disponueshëm për shkarkim në www.videx.ua dhe www.videx.com.pl.

(GR)
Φωτιστικό με προβολέα τοποθετημένο σε ράγα.

Αυτό το φωτιστικό προορίζεται για χρήση σε νοικοκυριά και άλλες παρόμοιες εφαρμογές γενικής χρήσης. Οι τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος αναφέρονται στην κάθε συσκευασία με τη μορφή εικόνων. Υλικό προϊόντος: Σίδηρος, πλαστικό. Κατηγορία προστασίας από ηλεκτροπληξία: II. Κατηγορία προστασίας από σκόνη και υγρασία: IP20 (προστασία από στερεά αντικείμενα με διάμετρο 12 mm ή περισσότερο, δεν παρέχεται προστασία από την υγρασία). Το φωτιστικό δεν προορίζεται για εξωτερική χρήση ή σε χώρους με υψηλή υγρασία. Το φωτιστικό έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο με λαμπτήρες LED. Η μέγιστη ισχύς και ο τύπος συμβατών λαμπτήρων αναφέρονται στη συσκευασία.

Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν από την τοποθέτηση. Οποιεσδήποτε εργασίες πρέπει να γίνουν με αποσυνδεδεμένη παροχή ρεύματος. Εγκαταστήστε και συνδέστε το φωτιστικό σύμφωνα με το παραπάνω διάγραμμα. Πριν από την πρώτη χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγξετε την ορθότητα της μηχανικής στερέωσης και σύνδεσης. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε δίκτυο που πληροί τις ενεργειακές απαιτήσεις και τα πρότυπα ποιότητας που ορίζει ο νόμος.

Η συντήρηση του φωτιστικού και η αντικατάσταση των λαμπτήρων πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο με απενεργοποιημένη παροχή ρεύματος. Καθαρίστε μόνο με μαλακά, στεγνά πανιά. Μην χρησιμοποιείτε υγρά και λειαντικά καθαριστικά. Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε αποσυναρμολογημένη κατάσταση, με κατεστραμμένο περίβλημα, προστατευτικό κάλυμμα, καθώς και με κατεστραμμένη καλωδίωση ή σημεία σύνδεσης. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει, π.χ., πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, σωματική βλάβη και άλλες υλικές και μη υλικές ζημιές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει το εγχειρίδιο χρήστη και να εφαρμόσει τεχνικές ενημερώσεις χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η ενημερωμένη έκδοση του εγχειριδίου χρήστη είναι διαθέσιμη για λήψη στις ιστοσελίδες www.videx.ua και www.videx.com.pl.

(DE)
Strahlerleuchte für die Stromschienenmontage.

Diese Leuchte ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt. Die technischen Daten des Produkts sind auf der Verpackung abgebildet. Material: Eisen, Kunststoff. Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: II. Schutzklasse gegen Staub und Feuchtigkeit: IP20 (Schutz gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12 mm oder mehr, kein Feuchtigkeitsschutz vorhanden). Die Leuchte ist nicht für den Einsatz im Außenbereich oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit vorgesehen. Die Leuchte ist ausschließlich für den Einsatz mit LED-Lampen vorgesehen. Maximale Leistung und Typ der kompatiblen Lampen sind auf der Verpackung angegeben.

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Bedienungsanleitung. Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Bitte installieren und schließen Sie die Leuchte gemäß dem obigen Diagramm an. Vor der ersten Inbetriebnahme ist die korrekte mechanische Befestigung und Verbindung zu überprüfen. Das Produkt darf nur in einem Netz verwendet werden, das den gesetzlich vorgeschriebenen Energieanforderungen und Qualitätsstandards entspricht.

Wartung und Lampenwechsel der Leuchte dürfen nur bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Reinigen Sie die Leuchte nur mit weichen, trockenen Tüchern. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten und Scheuermittel. Es ist verboten, das Produkt im zerlegten Zustand, mit beschädigtem Gehäuse, Schutzabdeckung sowie mit beschädigten Kabeln oder Anschlusspunkten zu verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann u. a. zu Feuer, Verbrennungen, Stromschlag, Körperverletzungen sowie anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung zu ändern und technische Aktualisierungen vorzunehmen. Die aktualisierte Version der Bedienungsanleitung steht unter www.videx.ua und www.videx.com.pl zum Download bereit.

(NL)
Spot op rails.

Deze armatuur is bedoeld voor gebruik in huishoudens en andere soortgelijke algemene toepassingen. De technische specificaties van het product staan afgebeeld op de individuele verpakking. Productmateriaal: ijzer, kunststof. Beschermingsklasse tegen elektrische schokken: II. Beschermingsklasse tegen stof en vocht: IP20 (bescherming tegen vaste voorwerpen met een diameter van 12 mm of meer, geen vochtbescherming aanwezig). De armatuur is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid. De armatuur is uitsluitend bedoeld voor gebruik met ledlampen. Het maximale vermogen en het type compatibele lampen staan vermeld op de verpakking.

Technische wijzigingen voorbehouden. Lees de gebruikershandleiding vóór montage. Werkzaamheden dienen te worden uitgevoerd met een losgekoppelde voeding. Installeer en sluit de armatuur aan volgens het bovenstaande schema. Controleer vóór het eerste gebruik de correcte mechanische bevestiging en aansluiting. Het product mag alleen worden gebruikt in een netwerk dat voldoet aan de wettelijke energie-eisen en kwaliteitsnormen.

Onderhoud van de armatuur en vervanging van lampen mag alleen worden uitgevoerd wanneer de voeding is uitgeschakeld. Reinig het product uitsluitend met zachte, droge doeken. Gebruik geen vloeistoffen of schurende schoonmaakmiddelen. Het is verboden het product te gebruiken in gedemonteerde staat, met een beschadigde behuizing, beschermkap, evenals met beschadigde bedrading of aansluitpunten. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot bijvoorbeeld brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel en andere materiële en immateriële schade. De producent is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze instructies. De producent behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding te wijzigen en technische updates door te voeren zonder voorafgaande kennisgeving. De bijgewerkte versie van de gebruikershandleiding is te downloaden op www.videx.ua en www.videx.com.pl.

(FR)
Luminaire spot sur rail.

Ce luminaire est destiné à une utilisation domestique et pour d'autres applications générales similaires. Les spécifications techniques du produit sont indiquées sur l'emballage individuel sous forme d'images. Matériau du produit : Fer, plastique. Classe de protection contre les chocs électriques : II. Classe de protection contre la poussière et l'humidité : IP20 (protection contre les corps solides d'un diamètre de 12 mm ou plus, aucune protection contre l'humidité). Ce luminaire n'est pas destiné à une utilisation en extérieur ni dans des pièces très humides. Ce luminaire est conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes LED. La puissance maximale et le type de lampes compatibles sont indiqués sur l'emballage.

Sous réserve de modifications techniques. Lire le manuel d'utilisation avant le montage. Toute intervention doit être effectuée hors tension. Veuillez installer et connecter le luminaire conformément au schéma ci-dessus. Avant la première utilisation, il est nécessaire de vérifier la fixation et le raccordement mécaniques. Le produit ne peut être utilisé que sur un réseau électrique conforme aux exigences énergétiques et aux normes de qualité légales.

L'entretien du luminaire et le remplacement des lampes doivent être effectués hors tension. Nettoyer uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de liquides ni de produits de nettoyage abrasifs. Il est interdit d'utiliser le produit démonté, avec un boîtier ou un capot de protection endommagés, ainsi qu'avec des câbles ou des points de connexion endommagés. Le non-respect de ces instructions peut entraîner, par exemple, un incendie, des brûlures, un choc électrique, des blessures corporelles et d'autres dommages matériels et immatériels. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect de ces instructions. Le fabricant se réserve le droit de modifier le manuel d'utilisation et d'effectuer des mises à jour techniques sans préavis. La version mise à jour du manuel d'utilisation est disponible en téléchargement sur www.videx.ua et www.videx.com.pl.

(ES)
Luminaria de montaje sobre carril.

Esta luminaria está diseñada para uso doméstico y otras aplicaciones similares de uso general. Las especificaciones técnicas del producto se indican en el embalaje individual mediante imágenes. Material del producto: Hierro, plástico. Clase de protección contra descargas eléctricas: II. Clase de protección contra polvo y humedad: IP20 (protección contra objetos sólidos con un diámetro de 12 mm o superior; no incluye protección contra la humedad). La luminaria no está diseñada para uso en exteriores ni en estancias con alta humedad. La luminaria está diseñada para su uso exclusivo con lámparas LED. La potencia máxima y el tipo de lámparas compatibles se indican en el embalaje.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas. Lea el manual de usuario antes del montaje. Cualquier trabajo debe realizarse con la fuente de alimentación desconectada. Instale y conecte la luminaria según el diagrama anterior. Antes del primer uso, es necesario comprobar la correcta fijación mecánica y la conexión. El producto solo puede utilizarse en una red que cumpla con los requisitos energéticos y los estándares de calidad estipulados por la ley.

El mantenimiento de la luminaria y la sustitución de las lámparas solo deben realizarse con la alimentación apagada. Límpiela únicamente con paños suaves y secos. No utilice líquidos ni productos de limpieza abrasivos. Está prohibido utilizar el producto desmontado, con la carcasa o la cubierta protectora dañadas, así como con el cableado o los puntos de conexión dañados. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho a modificar el manual de usuario e implementar actualizaciones técnicas sin previo aviso. La versión actualizada del manual de usuario está disponible para su descarga en www.videx.ua y www.videx.com.pl.

(IT)
Apparecchio di illuminazione con faretto montato su binario.

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad altre applicazioni generiche simili. Le specifiche tecniche del prodotto sono indicate sulla confezione sotto forma di immagini. Materiale del prodotto: Ferro, plastica. Classe di protezione contro le scosse elettriche: II. Classe di protezione contro polvere e umidità: IP20 (protezione contro corpi solidi di diametro pari o superiore a 12 mm, nessuna protezione contro l'umidità). L'apparecchio non è destinato all'uso esterno o in ambienti con elevata umidità. L'apparecchio è progettato per l'uso esclusivo con lampade a LED. La potenza massima e il tipo di lampade compatibili sono indicati sulla confezione.

Con riserva di modifiche tecniche. Leggere il manuale d'uso prima del montaggio. Qualsiasi intervento deve essere eseguito con l'alimentazione scollegata. Installare e collegare l'apparecchio secondo lo schema sopra riportato. Prima del primo utilizzo, è necessario verificare la correttezza del fissaggio meccanico e del collegamento. Il prodotto può essere utilizzato solo in una rete che soddisfi i requisiti energetici e gli standard qualitativi previsti dalla legge.

La manutenzione dell'apparecchio e la sostituzione delle lampade devono essere eseguite solo con l'alimentazione scollegata. Pulire solo con panni morbidi e asciutti. Non utilizzare liquidi e detergenti abrasivi. È vietato utilizzare il prodotto smontato, con alloggiamento o coperchio protettivo danneggiati, nonché con cavi o punti di collegamento danneggiati. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni. Il produttore si riserva il diritto di modificare il manuale utente e di implementare aggiornamenti tecnici senza preavviso. La versione aggiornata del manuale utente è disponibile per il download sui siti www.videx.ua e www.videx.com.pl.

(LT)
Ant bėgių montuojamas prožektorinis šviestuvas.

Šis šviestuvas skirtas naudoti namų ūkiuose ir kitose panašiose bendros paskirties patalpose. Gaminio techninės specifikacijos nurodytos ant atskiros pakuotės paveikslėlių pavidalu. Gaminio medžiaga: geležis, plastikas. Apsaugos klasė nuo elektros smūgio: II. Apsaugos klasė nuo dulkių ir drėgmės: IP20 (apsauga nuo kietų objektų, kurių skersmuo 12 mm ar didesnis, apsauga nuo drėgmės nenumatyta). Šviestuvas neskirtas naudoti lauke arba patalpose, kuriose yra didelė drėgmė. Šviestuvas skirtas naudoti tik su LED lempomis. Maksimali galia ir suderinamų lempų tipas nurodyti ant pakuotės.

Techniniai pakeitimai yra saugomi. Prieš montuodami perskaitykite naudotojo vadovą. Bet kokie darbai atliekami atjungus maitinimo šaltinį. Prašome sumontuoti ir prijungti šviestuvą pagal aukščiau pateiktą schemą. Prieš pirmą kartą naudojant būtina patikrinti mechaninio tvirtinimo ir prijungimo teisingumą. Gaminį galima naudoti tik tinkle, kuris atitinka įstatymų nustatytus energijos reikalavimus ir kokybės standartus.

Šviestuvo techninė priežiūra ir lempų keitimas turėtų būti atliekami tik išjungus maitinimą. Valykite tik minkštais, sausais skudurėliais. Nenaudokite skysčių ir abrazyvinių valymo priemonių. Draudžiama naudoti gaminį išardytoje būsenoje, su pažeistu korpusu, apsauginiu dangteliu, taip pat su pažeistais laidais ar prijungimo taškais. Nesilaikant šių instrukcijų, gali kilti, pvz., gaisras, nudegimai, elektros smūgis, sužalojimai ir kita materialinė bei nematerialinė žala. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šių instrukcijų nesilaikymo. Gamintojas pasilieka teisę keisti naudotojo vadovą ir diegti techninius atnaujinimus be išankstinio įspėjimo. Atnaujintą naudotojo vadovo versiją galima atsisiųsti iš www.videx.ua ir www.videx.com.pl.

(LV)
Uz sliedes montējams prožektoru gaismeklis.

Šis gaismeklis paredzēts lietošanai mājsaimniecībās un citās līdzīgās vispārējas nozīmes vietās. Produkta tehniskās specifikācijas norādītas uz individuālā iepakojuma attēlu veidā. Izstrādājuma materiāls: dzelzs, plastmasa. Aizsardzības klase pret elektriskās strāvas triecienu: II. Aizsardzības klase pret putekļiem un mitrumu: IP20 (aizsardzība pret cietiem priekšmetiem ar diametru 12 mm vai vairāk, nav paredzēta mitruma aizsardzība). Gaismeklis nav paredzēts lietošanai ārpus telpām vai telpās ar augstu mitruma līmeni. Gaismeklis paredzēts lietošanai tikai ar LED lampām. Maksimālā jauda un saderīgo lampu tips ir norādīts uz iepakojuma.

Tehniskas izmaiņas paturētas. Pirms montāžas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. Jebkādi darbi jāveic ar atvienotu barošanas avotu. Lūdzu, uzstādiet un pievienojiet gaismekli saskaņā ar iepriekš redzamo shēmu. Pirms pirmās lietošanas reizes ir jāpārbauda mehāniskā stiprinājuma un savienojuma pareizība. Produktu var izmantot tikai tīklā, kas atbilst likumā noteiktajām enerģijas prasībām un kvalitātes standartiem.

Gaismekļa apkope un lampu nomaiņa jāveic tikai tad, kad strāvas padeve ir izslēgta. Tīriet tikai ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķidrumus un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Aizliegts lietot produktu izjauktā stāvoklī, ar bojātu korpusu, aizsargapvalku, kā arī ar bojātiem vadiem vai savienojuma punktiem. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus zaudējumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šo norādījumu neievērošanas rezultātā. Ražotājs patur tiesības mainīt lietotāja rokasgrāmatu un ieviest tehniskus atjauninājumus bez iepriekšēja brīdinājuma. Atjaunināto lietotāja rokasgrāmatas versiju var lejupielādēt vietnē www.videx.ua un www.videx.com.pl.

(EE)
Siinile paigaldatav prožektorvalgusti.

See valgusti on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja muudes sarnastes üldotstarbelistes rakendustes. Toote tehnilised andmed on näidatud iga pakendi peal piltide kujul. Toote materjal: raud, plastik. Elektrilöögi kaitseklass: II. Tolmu ja niiskuse kaitseklass: IP20 (kaitse tahkete esemete eest läbimõõduga 12 mm või rohkem, niiskuskaitse puudub). Valgusti ei ole mõeldud kasutamiseks välistingimustes ega kõrge õhuniiskusega ruumides. Valgusti on mõeldud kasutamiseks ainult LED-lampidega. Maksimaalne võimsus ja ühilduvate lampide tüüp on näidatud pakendil.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud. Enne paigaldamist lugege kasutusjuhendit. Kõik tööd tuleb teha lahtiühendatud toiteallikaga. Palun paigaldage ja ühendage valgusti vastavalt ülaltoodud skeemile. Enne esmakordset kasutamist on vaja kontrollida mehaanilise kinnituse ja ühenduse õigsust. Toodet võib kasutada ainult võrgus, mis vastab seadusega sätestatud energianõuetele ja kvaliteedistandarditele.

Valgusti hooldust ja lampide vahetamist tohib teha ainult siis, kui toide on välja lülitatud. Puhastage ainult pehmete, kuivade lappidega. Ärge kasutage vedelikke ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Keelatud on kasutada toodet lahtivõetud olekus, kahjustatud korpuse, kaitsekattega, samuti kahjustatud juhtmestiku või ühenduspunktidega. Nende juhiste eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ning muud materiaalset ja mittematerjaalset kahju. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad nende juhiste eiramisest. Tootja jätab endale õiguse muuta kasutusjuhendit ja rakendada tehnilisi uuendusi ilma ette teatamata. Kasutusjuhendi ajakohastatud versioon on allalaadimiseks saadaval veebisaitidel www.videx.ua ja www.videx.com.pl.

WARRANTY CARD
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

INDEX
Артикул

Item
Найменування

Date and place of sale
Дата та місце продажу

Date of exchange / return
Дата обміну/повернення

Seller's stamp and signature
Печатка та підпис продавця

STORAGE
Store at a temperature from -25°C to +50°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight.

WARRANTY
During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The warranty does not apply to the product if:
- Product has signs of mechanical damage;
- The conductors have a signs of short circuit;
- The packaging is missing, or its condition does not allow safe transportation of the luminaire;
- The product is damaged due to force majeure.

(GB) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SK) Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO)(MD) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(RS)(HR)(BA)(ME) Proizvod je u skladu s tehničkim propisima Ukrajine.
(AL) Produkti përputhet me rregulloret teknike të Ukrainës.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.
(ES) El producto cumple con los reglamentos técnicos de Ucrania.
(IT) Il prodotto è conforme alle normative tecniche dell'Ucraina.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Produkts atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.

(GB) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SK) Výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ.
(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve EU direktiv.
(HU) A termék megfelel az EU direktívák követelményeinek.
(RO)(MD) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(RS)(HR)(BA)(ME) Proizvod udovoljava zahtjevima EU direktiva.
(AL) Produkti plotëson kërkesat e direktivave të BE-së.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(DE) Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinien.
(NL) Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.
(FR) Le produit satisfait aux exigences des directives européennes.
(ES) El producto cumple con los requisitos de las directivas de la UE.
(IT) Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab EL direktiivide nõuetele.

(GB) Pursuant to the provisions of the WEEE Act, it is forbidden to put waste equipment marked with the symbol of a crossed bin together with other waste. The user, wishing to get rid of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a waste equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health.
(UA) Відповідно до положень Закону про WEEE, забороняється викидати сміттєве обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншим сміттям. Користувач, який бажає позбутися електронного та електричного обладнання, зобов'язаний повернути його в пункт прийому відпрацьованого обладнання. У складі обладнання відсутні небезпечні компоненти, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.
(PL) Zgodnie z przepisami ustawy o ZSEE zabrania się składowania zużytego sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego kosza razem z innymi odpadami. Użytkownik chcąc pozbyć się zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego jest zobowiązany do oddania go do punktu zbiórki zużytego sprzętu. W sprzęcie nie występują elementy niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.
(CZ) Dle ustanovení zákona o OEEZ je zakázáno vkládat odpadní zařízení označené symbolem přeškrtnuté popelnice spolu s ostatním odpadem. Uživatel, který se chce zbavit elektronického a elektrického zařízení, je povinen je odevzdat do sběrny odpadních zařízení. V zařízení nejsou žádné nebezpečné součásti, které by měly zvýšit negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví.
(SK) V zmysle ustanovení zákona o OEEZ je zakázané ukladať odpadové zariadenia označené symbolom prekrčenej nádoby spolu s ostatným odpadom. Používateľ, ktorý sa chce zbaviť elektronického a elektrického zariadenia, je povinný ho odovzdať na zbernom mieste pre odpadové zariadenia. V zariadení sa nenachádzajú žiadne nebezpečné komponenty, ktoré majú obzvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.
(SI) Skladno z določili Zakona o OEEO je odpadno opremo, označeno s simbolom prekrižanega smetnjaka, prepovedano odlagati skupaj z drugimi odpadki. Uporabnik, ki se želi znebiti elektronske in električne opreme, jo je dolžan oddati na zbirno mesto za odpadno opremo. V opremi ni nevarnih komponent, ki bi posebej negativno vplivale na okolje in zdravje ljudi.
(HU) A WEEE előírásai szerint tilos a keresztezett szemetes jelzéssel ellátott hulladék berendezést más hulladékkal együtt elhelyezni. A felhasználó, aki meg kíván szabadulni az elektronikai és elektromos berendezésektől, köteles azt visszajuttatni a hulladék berendezés gyűjtőhelyére. A berendezésben nincsenek olyan veszélyes alkatrészek, amelyek különösen negatívan hatnak a környezetre és az emberi egészségre.
(RO)(MD) Înainte de livrare la punctul direct de vânzare, produsul trebuie depozitat în ambalajul producătorului la o temperatură de la -20°C până la +40°C, într-o cameră uscată și fără expunere la lumina directă a soarelui. Transportul se poate efectua pe cale terestru, maritim, aerian în ambalajul de transport al producatorului.
(BG) Съгласно разпоредбите на Закона за ИУЕЕО е забранено изхвърлянето на отпадъчна техника, обозначена със символа на кръстосано кошче, заедно с други отпадъци. Потребителят, който желае да се освободи от електронно и електрическо оборудване, е длъжен да го върне в пункт за събиране на отпадъци. В оборудването няма опасни компоненти, които оказват особено негативно влияние върху околната среда и човешкото здраве.
(RS)(HR)(BA)(ME) Sukladno odredbama Zakona o WEEE zabranjeno je otpadnu opremu označenu simbolom prekrižene kante odlagati zajedno s ostalim otpadom. Korisnik, koji se želi riješiti elektroničke i električne opreme, dužan ju je vratiti na sabirno mjesto za otpadnu opremu. U opremi nema opasnih komponenti koje imaju posebno negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi.
(AL) Në bazë të dispozitave të ligjit për WEEE, është e ndaluar vendosja e pajisjeve të mbeturinave të shënuara me simbolin e një koshi të kryqëzuar së bashku me mbetje të tjera. Përdoruesi, që dëshiron të heqë qafe pajisjet elektronike dhe elektrike, është i detyruar t'i kthejë ato në një pikë grumbullimi të pajisjeve të mbeturinave. Nuk ka përbërës të rrezikshëm në pajisje që kanë një ndikim veçanërisht negativ në mjedis dhe shëndetin e njeriut.
(GR) Σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου περί ΑΗΗΕ, απαγορεύεται η τοποθέτηση απορριμμάτων εξοπλισμού που φέρει το σύμβολο ενός σταυρωμένου κάδου μαζί με άλλα απορρίμματα. Ο χρήστης, που επιθυμεί να απαλλαγεί από ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό, υποχρεούται να τον επιστρέψει σε σημείο συλλογής απορριμμάτων. Δεν υπάρχουν επικίνδυνα εξαρτήματα στον εξοπλισμό που έχουν ιδιαίτερα αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.
(DE) Gemäß den Bestimmungen des WEEE-Gesetzes ist es verboten, Altgeräte, die mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet sind, zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Der Benutzer, der elektronische und elektrische Geräte entsorgen möchte, ist verpflichtet, diese an einer Sammelstelle für Altgeräte abzugeben. Die Geräte enthalten keine gefährlichen Komponenten, die sich besonders negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.
(NL) Op grond van de bepalingen van de AEEA-wet is het verboden afgedankte apparaten met het symbool van een doorgekruiste bak samen met ander afval te plaatsen. De gebruiker die elektronische en elektrische apparatuur wenst af te voeren, is verplicht deze in te leveren bij een inzamelpunt voor oude apparaten. Er zijn geen gevaarlijke componenten in de apparatuur die een bijzonder negatieve invloed hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.
(FR) Conformément aux dispositions de la loi DEEE, il est interdit de mettre les déchets d'équipements marqués du symbole de la poubelle barrée avec d'autres déchets. L'utilisateur, souhaitant se débarrasser d'un équipement électronique et électrique, est tenu de le rapporter à un point de collecte des déchets d'équipement. Il n'y a pas de composants dangereux dans l'équipement qui ont un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.
(ES) De acuerdo con las disposiciones de la Ley RAEE, está prohibido depositar equipos de desecho marcados con el símbolo de un contenedor cruzado junto con otros desechos. El usuario, que desee deshacerse de equipos electrónicos y eléctricos, está obligado a devolverlos a un punto de recogida de residuos de equipos. No hay componentes peligrosos en el equipo que tengan un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y la salud humana.
(IT) Ai sensi delle disposizioni della legge RAEE, è vietato mettere insieme ad altri rifiuti apparecchiature contrassegnate dal simbolo del bidone barrato. L'utente, che desidera disfarsi di apparecchiature elettroniche ed elettriche, è obbligato a restituirle a un punto di raccolta di apparecchiature di scarto. Non ci sono componenti pericolosi nell'apparecchiatura che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.
(LT) Vadovaujantis EEĮ atliekų įstatymo nuostatomis, įrangos atliekas, pažymėtas perbrauktos šiukšliadėžės simboliu, mesti kartu su kitomis atliekomis draudžiama. Naudotojas, norintis atsikratyti elektroninės ir elektros įrangos, privalo ją grąžinti į įrangos atliekų surinkimo punktą. Įrangoje nėra pavojingų komponentų, kurie darytų ypač neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.
(LV) Atbilstoši EĒIA likuma noteikumiem aizliegts kopā ar citiem atkritumiem likt iekārtas, kas apzīmētas ar krustotas tvertnes simbolu. Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no elektroniskām un elektriskām iekārtām, ir pienākums tās nodot nolietotās tehnikas savākšanas punktā. Iekārtās nav bīstamu sastāvdaļu, kas īpaši negatīvi ietekmētu vidi un cilvēku veselību.
(EE) Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeseaduses sätestatule on keelatud ristatud prügikastiga tähisega tähistatud seadmejäätmeid panna koos muude jäätmetega. Kasutaja, kes soovib elektroonika- ja elektriseadmetest vabaneda, on kohustatud need tagastama seadmejäätmete kogumispunkti. Seadmetes ei ole ohtlikke komponente, millel oleks eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

(UA) Виробник: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях: Чанчжоу Тенхуй Електронік Ко.,Лтд. Адреса: Фукан Роуд, Сюецзя Таун, Чанчжоу Сіті, Китай. (PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach. (GR) Εισαγωγή - Διάθεση: Gigawatt ΕΕ, Πάρνηθος 274, Αγαρναί, 13675, Ελλάς, +3021024464356. (HU) Forgalmazó: Trog Kft., 6724 Szeged, Kenyérgyári út 15, HU23456983, +36202192021.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine. Made in China